

---

## *Covid 19 rules – Pupil's contract*

---

Dear pupil,

Please read the following statements carefully, then bring it to your Educational Advisor **03/09/2020**.

1. I will arrive at school with my mask on.
2. I will enter school by the gate assigned to my year level.
3. When in school, I will remain within my year level wherever I am on campus.
4. When walking in the corridors, I will keep left or right depending on the direction I am moving in.
5. Whilst waiting for my class teacher, I will remain within my class group in the corridor.
6. The door is opened for me by the teacher, I do not touch it. If I am late I knock and wait for the teacher to open the door for me.
7. At the beginning of period 1 and at the beginning of period 8, I thoroughly wash my hands supervised by my teacher.
8. I do not borrow materials from any of my classmates.
9. I will wash my hands, before and after lunch; before and after a science experiment; before and after sports lessons and as often as I reasonably can throughout the day.
10. I will remain in the areas assigned to my year level during free time and understand that some areas are restricted e.g. canteen.
11. I will follow closely the specific instructions given when eating in the canteen.
12. I will exit school by the gate assigned to my year level.
13. I understand that failure to abide by the rules concerning *Covid 19* will result in disciplinary sanctions proportionate to the infringement of the rules.

*Read and signed:*

Pupil's name (Block capitals):

---

Signature:

---

Guardian's name (Block capitals):

---

Signature:

---

***Remember*** for our school to remain open we all have to work together, no it's not easy, but united we stand divided we fall. Let's beat this virus together by being a strong, united ESLUXII.

---

## Règlement Covid 19 – Contrat de l'élève

---

Cher élève,

Merci de lire attentivement les règles suivantes et de les rapporter ensuite à votre conseiller pédagogique le 03/09/2020.

1. J'arriverai à l'école avec mon masque.
2. J'entrerai à l'école par le portail assigné à mon niveau de section.
3. Une fois à l'école, je resterai dans mon niveau de section et ce, quel que soit l'endroit où je me trouve sur le campus.
4. Lorsque je marche dans les couloirs, je reste à gauche ou à droite selon la direction dans laquelle je me déplace.
5. En attendant mon professeur, je resterai dans mon groupe de classe dans le couloir.
6. Le professeur ouvrira la porte. Je n'y touche pas. Si je suis en retard, je frappe et j'attends que le professeur m'ouvre la porte.
7. Au début de la première période et au début de la huitième période, je me lave soigneusement les mains sous la surveillance de mon professeur.
8. Je n'emprunte pas le matériel de mes camarades de classe.
9. Je me lave les mains avant et après le déjeuner, avant et après une expérience scientifique, avant et après les cours de sport et aussi souvent que je peux le faire au cours de la journée.
10. Je resterai dans les zones assignées à mon niveau de section durant mon temps libre et je comprends que certaines zones sont restreintes, par exemple la cantine.
11. Je suivrai de près les instructions spécifiques qui me seront données lorsque je mangerai à la cantine.
12. Je sortirai de l'école par le portail correspondant à mon niveau de section.
13. Je comprends que le non-respect des règles concernant le Covid 19 entraînera des sanctions disciplinaires proportionnelles à la violation des règles.

*Lu et signé :*

Nom de l'élève (en majuscules) : \_\_\_\_\_

Signature :

\_\_\_\_\_

Nom du tuteur (en majuscules) : \_\_\_\_\_

Signature :

\_\_\_\_\_

***Pour rappel : afin que notre école reste ouverte, nous devons tous travailler ensemble. Non, ce n'est pas facile mais l'union fait la force. Battons ce virus ensemble en étant une ESLUXII forte et unie.***

## *Covid 19 Regeln – Vertrag des Schülers*

---

Liebe Schülerin, lieber Schüler,

bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bringen Sie sie dann Ihrem Pädagogischen Berater am 03.09.2020 zurück.

1. Ich werde mit meiner Maske in der Schule ankommen.
2. Ich werde in die Schule durch das Portal eintreten, das meiner Jahrgangsstufe zugeordnet ist.
3. Wenn ich in der Schule bin, werde ich innerhalb meiner Jahrgangsstufe bleiben, wo immer ich mich auf dem Campus befinde.
4. Wenn ich in den Gängen gehe, halte ich mich links oder rechts, je nach der Richtung, in die ich mich bewege.
5. Wenn ich auf meinen Klassenlehrer warte, bleibe ich auf dem Gang innerhalb meiner Klassengruppe.
6. Die Tür wird vom Lehrer geöffnet. Ich berühre sie nicht. Wenn ich zu spät komme, klopfe ich an und warte, bis der Lehrer mir die Tür öffnet.
7. Zu Beginn der Periode 1 und zu Beginn der Periode 8 wasche ich mir gründlich die Hände unter Aufsicht meines Lehrers.
8. Ich leihe mir von keinem meiner Mitschüler Materialien aus.
9. Ich wasche mir die Hände vor und nach dem Mittagessen, vor und nach einem wissenschaftlichen Experiment, vor und nach dem Sportunterricht und tagsüber so oft ich kann.
10. Ich werde während meiner Freizeit in den meiner Jahrgangsstufe zugeordneten Bereichen bleiben und verstehe, dass einige Bereiche eingeschränkt sind, z.B. die Kantine.
11. Ich werde mich genau an die spezifischen Anweisungen halten, die beim Essen in der Kantine gegeben werden.
12. Ich werde die Schule durch das meiner Jahrgangsstufe zugeordnete Portal verlassen.
13. Ich verstehe, dass die Nichteinhaltung der Covid 19 Regeln zu Disziplinarmaßnahmen führt, die in einem angemessenen Verhältnis zu dem Regelverstoß stehen.

*Gelesen und unterschrieben:*

Name des Schülers (Großbuchstaben): \_\_\_\_\_

Unterschrift:

\_\_\_\_\_

Name des Tutors (in Großbuchstaben): \_\_\_\_\_

Unterschrift:

\_\_\_\_\_

***Bitte denken Sie daran, dass wir alle zusammen arbeiten müssen, damit unsere Schule offen bleibt. Nein, es ist nicht leicht, aber Einigkeit macht stark. Lasst uns diesen Virus gemeinsam bekämpfen, indem wir eine starke, vereinte ESLUXII sind.***